

Liberty Elite

IMPORTANT KEEP FOR FUTURE REFERENCE



Owners Manuel - Adult assembly required.

Parts List 3
Pushchair Use and Features 4-25
Warnings / Care & Maintenance 26-27



Manuel d'utilisation -

Le montage doit être effectué par un adulte.

Liste des pièces 3
Utilisation de la poussette et caractéristiques 4-25
Avertissements / Soins et entretien28-29



Gebrauchsanleitung - Montage muss eine erwachsene Person durchgeführt werden.

Teile Liste 3
Verwendung und Eigenschaften des Kinderwagens 4-25
Warnhinweise / Instandhaltung und Pflege 30-31



Manuel del uso - Se requiere el montaje por un adulto.

Lista de las piezas 3
El uso y las características del coche 4-25
Advertencias / Cuidado y mantenimiento 32-33



Handleiding - Montage alleen door volwassenen.

Onderdelenlijst 3
Gebruik en kenmerken van wandelwagen 4-25
Waarschuwingen / Schoonmaken en Onderhoud 34-35



Manuale d'istruzioni - Assemblaggio richiede l'adulto.

Lista delle parti 3
Utilizzo e caratteristiche del passeggino 4-25
Avvertenze / Cura e Manutenzione 36-37



Manual de uso - A montagem deve ser feita por um adulto.

Lista das peças 3
Uso do carrinho e características 4-25
Advertências, limpeza e manutenção 38-39

ADVERTÊNCIAS! • LIMPEZA E MANUTENÇÃO

Não utilize a aba circundante com crianças mais velhas que sejam capazes de se levantarem ou de gatinhar.

ADVERTÊNCIA: NÃO UTILIZE O CARRINHO se houverem peças estragadas ou em falta.

USE exclusivamente peças certificadas pelo fabricante.

NUNCA deixe a criança sem vigilância.

Previna-se contra os riscos de incêndio e contra outras fontes de calor, tais como barras eléctricas de grelha , etc. colocadas na proximidade do carrinho.

Verifique se a montagem está correcta e segura antes de usar o carrinho.

Luxembourg
RUBBERMAID LUXEMBOURG Sarl
ZONE INDUSTRIELLE HANEBOESCH
L-4562 NIEDERCORN, LUXEMBOURG

ADVERTÊNCIAS! • LIMPEZA E MANUTENÇÃO

IMPORTANTE: LEIA ATENTAMENTE ESTAS INSTRUÇÕES ANTES DE USAR O CARRINHO E GUARDE-AS PARA CONSULTAS ULTERIORES.

AATENÇÃO! A SEGURANÇA DA CRIANÇA É DA SUA RESPONSABILIDADE.

As crianças devem ser sempre amarradas com o arnês e mantidas sob a vigilância de um adulto.

A criança deve estar afastada de todos as partes móveis quando se regulam essas partes.

Este carrinho requer manutenção regular a efectuar pelo utilizador.

Peso excessivo, fecho incorrecto e o uso de acessórios não certificados podem danificar ou estragar este carrinho.

Leia as instruções.

BS 7409 de 1996

Não pendure sacos de compras ao manípulo, nem coloque sacos de compras no interior do carrinho, excepto na prateleira certificada pela Graco e destinada aos embrulhos. Peso máximo de 5 kg.

NUNCA PONHA NADA NO APOIO PARA OS PÉS.

Talvez seja perigoso usar acessórios não certificados pela Graco. Por exemplo: cadeiras para bebés, ganchos para pendurar sacos, capas impermeáveis e outros.

Talvez seja perigoso usar peças sobresselentes não certificadas pela Graco.

A utilização deste carrinho para transportar crianças pesando mais de 15 kg causará erosão e carga excessiva.

Lubrifique regularmente as partes móveis, untando-as com um óleo de lubrificação apropriado para máquinas, verificando se o óleo penetra entre os componentes nos lugares em que existe fricção entre eles quando o carrinho está em movimento.

Verifique os diversos dispositivos de segurança e utilize-os correctamente.

Mantenha as crianças afastadas do carrinho quando estiver fechado e colocado na vertical para evitar que ele caia e fira as crianças.

Os carrinhos devem ser verificados após um longo período de inutilização.

Se o carrinho for utilizado por alguém que não esteja habituado, isto é, avô ou avó, mostre-lhe sempre como é que funciona.

Existem fivelas nas extremidades dos cintos, em ambos os lados do assento, para poder atarem um arnês de segurança conforme à norma BS 6684.

Não utilize uma capa de plástico no interior, em atmosfera quente ou perto de uma fonte directa de calor - a criança pode sobreaquecer.

Não deixe o carrinho sozinho perto de estradas movimentadas ou de linhas de comboio, mesmo com os travões apertados, a deslocação de veículos ou de comboios pode mover um carrinho parado.

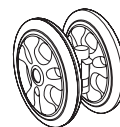
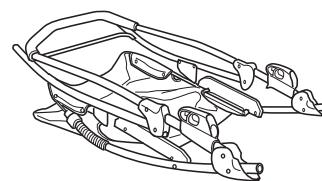
Quando subir ou descer escadas ou escadas rolantes, tire sempre a sua criança e feche o carrinho.

Evite a estrangulação. NÃO pendure cordas no carrinho nem ponha roupas com cordas na sua criança.

NUNCA USE o carrinho em posição completamente reclinada sem prender a aba circundante.

A criança deve ser cingida pelo arnês e as pernas enfiadas nos orifícios respectivos.

Parts List • Liste des pièces • Teile Liste • Lista las piezas • Onderdelenlijst • Lista delle parti • Lista das peças



(2x)



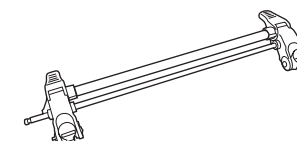
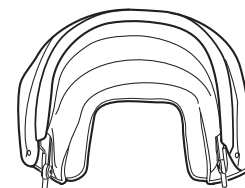
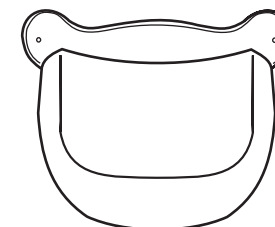
(2x)



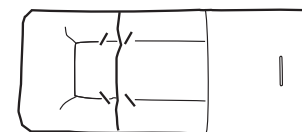
(2x)



(2x)

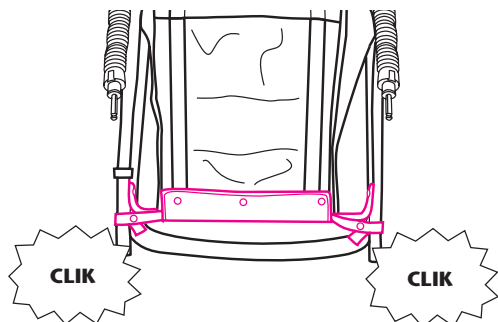


**Certain models ONLY • SEULEMENT sur certains modèles
• NUR bei bestimmten Modellen • Ciertos modelos SOLAMENTE
• ALLEEN bepaalde modellen • SOLAMENTE su certi modelli
• SÓ existe em alguns modelos**



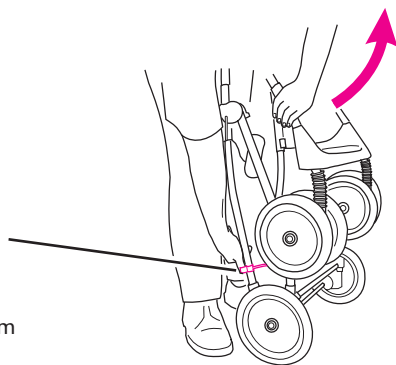
**To Unpack Pushchair • Ouvrir la poussette
 • Auspacken des Kinderwagens • Para desempacar
 el coche • Wandelwagen uitpakken
 • Per togliere il passeggino dall'imbballaggio
 • Para abrir o carrinho de bebê**

1



2

Storage latch
 Loquet de rangement
 Verriegelungshaken
 Seguro que
 mantiene cerrado
 Opberggrendel
 Dispositivo di chiusura
 del ripostiglio
 Trincos de armazenagem



AVVERTENZE • CURA E MANUTENZIONE

CURA E MANUTENZIONE

CUSCINETTO DA SEDILE STACCABILE
 può essere lavato nella lavatrice in acqua
 fredda sul ciclo per delicati e appeso per
 asciugare.

DOPO USO DEL PASSEGGINO alla
 spiaggia, pulire bene il passeggino
 per togliere la sabbia e sale dagli
 assemblaggi delle ruote.

**DI VOLTA IN VOLTA CONTROLLARE IL
 PASSEGGINO** per le viti sciolte, le parti
 logorate, materiali stracciati o perdite di
 cucitura. Sostituire o riparare le parti
 come necessario.

NON USARE PIÙ IL PASSEGGINO nel caso
 sia danneggiato o rotto.

PER PULIRE IL TELAIO DEL PASSEGGINO,
 usare solamente dei detersivi di casa e
 acqua tiepida. **NON USARE LA
 CANDEGGINA, GLI SPIRITI O DETERSIVI
 ABRASIVI.** Lasciarlo asciugare prima di
 metterlo via.

L'ESPOSIZIONE ECCESSIVA AL SOLE
 potrebbe causare una perdita prematura
 dei colori della plastica e tessuti del
 passeggino.

Luxembourg
 RUBBERMAID LUXEMBOURG Sarl
 ZONE INDUSTRIELLE HANEBOESCH
 L-4562 NIEDERCORN, LUXEMBOURG

AVVERTENZE • CURA E MANUTENZIONE

IMPORTANTE-SALVA-GUARDARE PER ULTERIORI INFORMAZIONI.

NOTE DI SICUREZZA

AVVERTENZA: ricordare che la sicurezza del bambino è responsabilità dell'adulto.

Si dovrebbero allacciare sempre i bambini e mai lasciarli incustoditi.

Il bambino dovrebbe trovarsi lontano dalle parti moventi mentre si eseguono le regolazioni.

Il veicolo richiede una manutenzione regolare eseguita dall'utente.

Il sovraccarico, il piegare scorrettamente e l'utilizzo degli accessori non autorizzati potrebbero danneggiare o rompere il veicolo.

Leggere le istruzioni.

Non appendere le buste di spesa dalla maniglia né portarle sul passeggino tranne sul vassoietto da spesa approvato Graco. Carico massimo 5 kg. MAI SUL POGGIPIEDI.

Potrebbe essere pericoloso utilizzare accessori, esempio sedili da bambini, ganci per le borse, parapioggia, ecc., tranne quelli approvati Graco®.

Potrebbe essere pericoloso utilizzare le parti di ricambio tranne quelle approvate Graco.

L'utilizzo del passeggino con un bambino che pesa al di sopra i 15 kg, causerà il logorio e stress eccessivo del passeggino stesso.

Bisogna lubrificare regolarmente in maniera leggera, tutte le parti moventi con un grasso da macchine per uso generale accertandosi che il grasso penetri nei vuoti fra i componenti dove si strisciano durante l'uso.

Controllare i diversi dispositivi di sicurezza ed utilizzarli correttamente.

Tenere il bambino lontano dall'unità piegata in piedi per far che non caddi e ferisca il bambino.

Bisogna eseguire una manutenzione dei passeggini dopo un lungo periodo di mancata uso.

Nel caso il passeggino sia utilizzato da una persona che non lo conosca, per esempio i nonni. Bisogna sempre farli vedere come funziona.

Gli anelli D sono forniti alle estremità delle cinture di vita sui due lati del sedile per fissare le briglie di sicurezza approvate BS 6684.

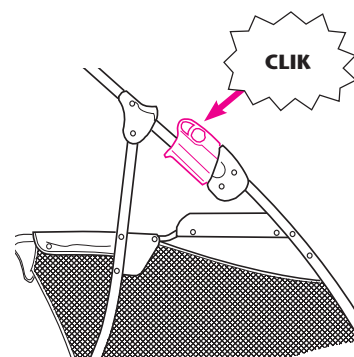
Non utilizzare il parapioggia in PVC all'interno, nell'ambiente caldo né vicino una fonte diretta di calore poiché il bambino potrebbe scaldarsi troppo.

Non rilasciare il passeggino vicino ai veicoli stradali o treni in movimento, anche con i freni applicati poiché il tiro del veicolo o treno potrebbe far spostare un passeggino libero.

Per ascendere o discendere le scale o le scale mobili bisogna sempre rimuovere il bambino dal passeggino e piegare il passeggino.

Evitare il soffocamento. NON appendere fili dal passeggino né porre articoli con fili sul bambino stesso.

3



CHECK that latches on both sides are locked before continuing assembly.

VÉRIFIER que les verrous sont engagés de chaque côté avant de continuer le montage.

ÜBERPRÜFEN Sie ob die Klinken auf beiden Seiten einrasten, bevor Sie mit dem weiteren beginnen.

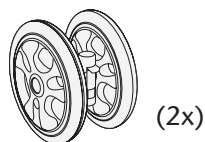
VERIFIQUE si están trabados los cerrojos en ambos lados antes de continuar con el ensamblaje.

CONTROLEER dat beide vergrendelingen aan beide kanten vastgeklikt zijn voordat u verder gaat.

CONTROLLARE che le chiusure da tutti e due i lati siano bloccate prima di continuare il montaggio.

VERIFIQUE se os trincos estão fechados, em ambos os lados, antes de prosseguir a montagem.

To Attach Front Wheels • Fixer les blocs roues avant • Anbringen der Vorderräder • Para acoplar las ruedas delanteras • Montage van voorwielen
• Per attaccare le ruote anteriori
• Rodas dianteiras



WARNING: Choking hazard: dispose of all extra packaging.

Pull **FIRMLY** on wheel assembly to be sure it is securely attached.

AVERTISSEMENT : Risque d'étouffement : étez tout emballage superflu.

Tirez **FERMEMENT** sur les blocs-roues pour vous assurer qu'ils sont bien fixés .

WARNUNG: Erstickungsgefahr: Alle Verpackungsmaterialien beseitigen.

Ziehen Sie einmal **FEST** am Vorderradaufbau, um sicherzugehen, dass er richtig befestigt ist.

ADVERTENCIA: Riesgo de asfixia : deseche el embalaje superfluo.

Tire **FIRMEMENTE** del ensamblaje de la rueda para asegurarse que está fijado correctamenteo.

WAARSCHUWING: Gevaar van verstikking. Alle verpakkingsmateriaal wegnemen.

STEVI aan de voorwielen trekken om te controleren dat ze goed vastzitten.

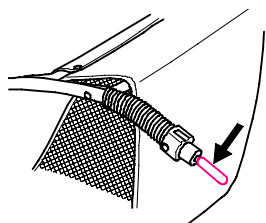
ATTENZIONE: Rischio di soffocamento : getta gli imballi superflui

Tirare **FORTEMENTE** sull'assemblaggio delle ruote, per assicurare che sia ben fissato.

ATENÇÃO! Risco de estrangulação:Deite fora os artigos de acondicionamento inutilizáveis.

Puxe **COM FORÇA** a roda montada para verificar se está bem presa.

4



5



WAARSCHUWINGEN
• SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

Verwijderbare zitnleg kan met machine gewassen worden in koud water in fijnwasprogramma en laten drogen.

Maak na gebruik van wandelwagen op het strand de wandelwagen volledig schoon zodat zout en zand de wagen niet kunnen beschadigen.

CONTROLEER uw wandelwagen regelmatig op losse schroeven en kappote onderdelen. Vervang indien nodig.

Stop gebruik van de wandelwagen als deze kapot of gebroken is.

Maak de wandelwagen alleen schoon met een huishoud zeep en warm water.

Gebruik **GEEN** bleekmiddel of spiritus. Laat drogen voor opbergen.

Extreme blootstelling aan zonlicht kan de kleuren van plastic en stofdelen doen verbleken.

Graco Nederland
 Coci-Marcel B.V.
 Postbus 21
 5469 DW ERP
 Nederland

WAARSCHUWINGEN

• SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

BELANGRIJK-BEWAAR VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.

VEILIGHEID

WAARSCHUWING: Onthoud dat kinderveiligheid uw verantwoordelijkheid is.

Kinderen moeten altijd de veiligheidsgordel dragen en nooit zonder toezicht gelaten worden.

Het kind mag niet bij bewegende delen zitten als u iets verstelt.

Deze wandelwagen vereist regelmatig onderhoud door de gebruiker.

Overladen, onjuist inklappen en gebruik van niet-originele accessoires kan de wandelwagen beschadigen.

Lees de instructies.

Hang of leg geen tassen aan of op de wandelwagen behalve de originele Graco boodschappenmand. Maximum laadgewicht 5 kg. **NOOIT OP DE VOETSTEUN.**

Het kan onveilig zijn om niet-originele accessoires te gebruiken als autostoeltjes, tassen, regenhoezen, etc. Het kan onveilig zijn niet-originele onderdelen te gebruiken.

Gebruik van wandelwagen met een kind van meer dan 15 kg heeft extra slijtage tot gevolg.

Smeer regelmatig alle bewegende delen met een lichte olie als WD40.

Controleer regelmatig de veiligheidsgrendels en gebruik deze correct.

Houd uw kind weg van de ingeklapte wagen zodat deze niet om kan vallen.

Wandelwagens moeten na regelmatig onderhoud krijgen.

Indien uw wandelwagen door iemand gebruikt wordt die er onbekend mee is, bijv. grootouders, toon altijd hoe de wandelwagen werkt.

D-ringen zijn bevestigd aan het einde van de heupgordel aan beide zijden van de zitting voor bevestiging van een veiligheidsgordel goedgekeurd volgens BS 6684.

Gebruik geen PVC regenhoes binnen, in een warm klimaat of bij een hittebron.

Laat uw wandelwagen niet los indien u dicht bij voorbijrijdende voertuigen staat, zelfs niet met de rem erop. De wind van het voertuig of trein kan een losse wandelwagen bewegen.

Haal bij bestijgen of afdalen van (rol)trappen altijd uw kind uit de wagen en klap de wagen in.

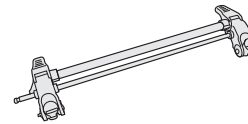
Vermijd wurging. Zorg dat **GEEN** losse bandjes bij het kind komen.

To Attach Rear Axle • Assemblage de l'axe arrière

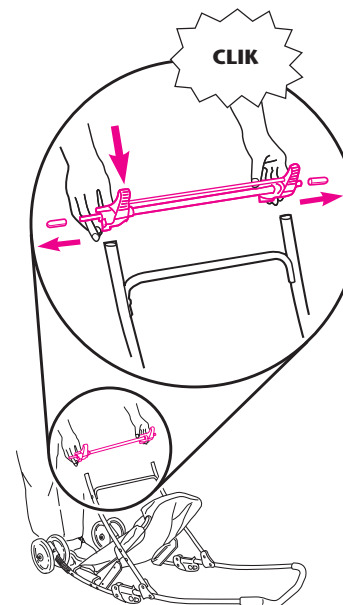
• Anbringen der Hinterachse • Para montar el eje trasero • De achteras monteren

• Montaggio dell'asse posteriore

• Eixo traseiro



6



WARNING: Choking hazard: dispose of all extra packaging.

Pull **FIRMLY** on axle assembly to be sure it is securely attached.

AVERTISSEMENT : Risque d'étouffement : jetez tout emballage superflu.

Tirez **FERMEMENT** de l'assemblage de l'axe pour vous assurer qu'il est bien fixé.

WARNUNG: Erstickungsgefahr: Alle Verpackungsmaterialien beseitigen.

Ziehen Sie einmal **FEST** am Hinterradaufbau, um sicherzugehen, dass er richtig befestigt ist.

ADVERTENCIA: Riesgo de asfixia : deseche el resto del embalaje.

Tira **FIRME** del ensamblaje del eje trasero para asegurarse que está fijado correctamente.

WAARSCHUWING: Gevaar van verstikking. Alle verpakkingsmateriaal wegnemen

STEVIG aan de achteras trekken om te controleren dat deze goed vastzit.

ATTENZIONE: Rischio di soffocamento : getta gli imballi superflui.

Tira **FERMAMENTE** sull'assieme dell'asse per essere sicuri che sia correttamente attaccato.

ATENÇÃO! Risco de estrangulação:Deite fora os artigos de acondicionamento inutilizáveis.

Puxe **COM FIRMEZA** o eixo montado para verificar se está bem preso.

**To Attach Rear Wheels • Fixer les roues arrières
• Anbringen der Hinterräder • Acoplar las ruedas
posteriores • Montage van achterwielen
• Per attaccare le ruote posteriori
• Rodas traseiras**



2X

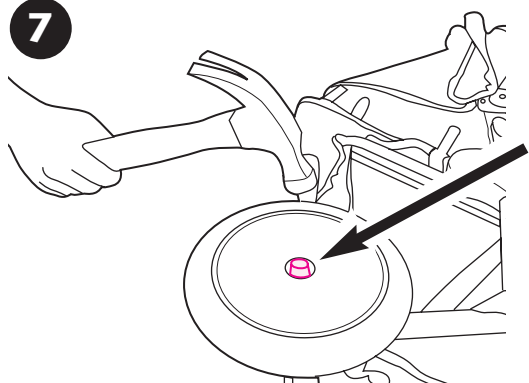


2X



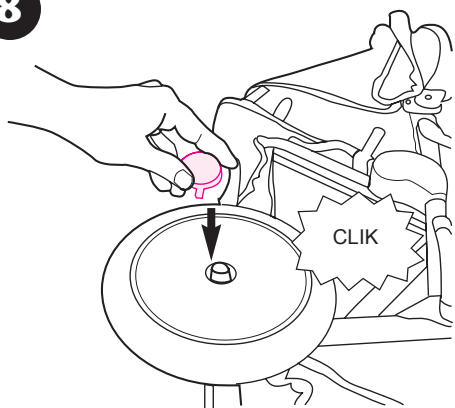
2X

7



Cap
Goupille et capuchon
Radkappe
Tapón roscado
Kap
Tappo
Tampa

8



ADVERTENCIAS • CUIDADO Y MANTENIMIENTO

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

LA ALMOHADILLA DEL ASIENTO DESMONTABLE podrá lavarse a máquina en agua fría en el ciclo delicado y secarse al aire libre.

AL USAR SU COCHE en la playa, límpielo completamente después para quitar la arena y sal de los montajes de las ruedas.

INSPECCIONE SU COCHE DE VEZ EN CUANDO para tornillos sueltos, material o costuras rotas. Reemplace o repare las piezas según sea necesario.

DESCONTINÚE EL USO DE SU COCHE si se daña o se rompe.

PARA LIMPIAR EL BASTIDOR DEL COCHE, use jabón o detergente doméstico con agua tibia solamente. NO USE LEJÍA, LIMPIADORES DE ALCOHOL O ABRASIVOS. Permita que se seque antes de guardarlo.

LA EXPOSICIÓN EXCESIVA AL SOL podrá causar la decoloración prematura del plástico o de la tela del coche.

Luxembourg
RUBBERMAID LUXEMBOURG Sarl
ZONE INDUSTRIELLE HANEBOESCH
L-4562 NIEDERCORN, LUXEMBOURG

ADVERTENCIAS • CUIDADO Y MANTENIMIENTO

IMPORTANTE-GUARDE PARA SU REFERENCIA EN EL FUTURO.

NOTAS SOBRE LA SEGURIDAD

ADVERTENCIA: Recuerde que la seguridad de un niño es su responsabilidad.

Los niños deben llevar el cinturón de seguridad en todo momento y nunca se debe dejarles solos.

El niño debe mantenerse lejos de todas las piezas móviles cuando se realicen los ajustes.

Este vehículo requiere mantenimiento regular por el usuario.

Sobrecargar, plegar incorrectamente y el uso de accesorios no aprobados podrá dañar o romper este vehículo.

Lea las instrucciones.

No cuelgue bolsas de la compra desde el manillar ni lleve bolsas de la compra en el coche, salvo en una bandeja de compras aprobada por Graco. Carga máxima 5 kg. NUNCA EN EL APOYAPIÉS.

Podrá resultar inseguro usar accesorios, por ej. asientos de seguridad infantil, ganchos para bolsas, cubiertas impermeables, etc. que no sean aprobados por Graco®.

Podrá resultar inseguro usar repuestos que no sean aprobados por Graco.

El uso de este coche con un niño que pesa más de 15 kg causará un desgaste excesivo al coche.

Lubrique todas las piezas móviles con regularidad usando una pequeña cantidad de un aceite ligero multiuso, asegurándose de que el aceite penetre entre los componentes que tengan contacto durante su uso.

Inspeccione los varios dispositivos de seguridad y úselos correctamente.

Mantenga a su niño alejado de la unidad plegada para que no le caiga encima resultando en una lesión.

Los coches deben someterse a una revisión después de un extendido periodo de uso.

Si alguien que no está familiarizado con el coche lo usa, por ej., los abuelos, siempre enséñeles cómo funciona.

Se proporcionan anillos en forma de D en los extremos de los cinturones en cada lado del asiento para la conexión de un arnés de seguridad aprobado al BS 6684.

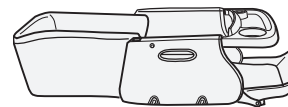
No use una capota de lluvia de PVC en lugares interiores, en un ambiente de mucho calor ni cerca de una fuente de calor directo - el bebé podrá recalentarse.

No suelte su coche cerca de vehículos o trenes en movimiento, incluso con el freno puesto, ya que la corriente de aire del vehículo o tren podrá mover un coche suelto.

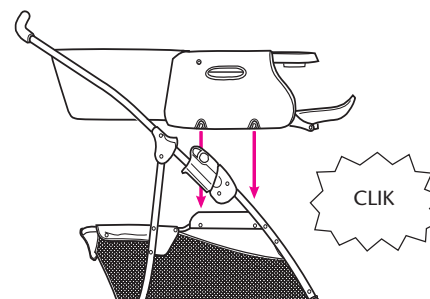
Al subir y bajar escaleras o escaleras mecánicas, siempre quite a su niño y pliegue el coche.

Evite la estrangulación. NO cuelgue cordones de su coche ni coloque artículos con cordones en su niño.

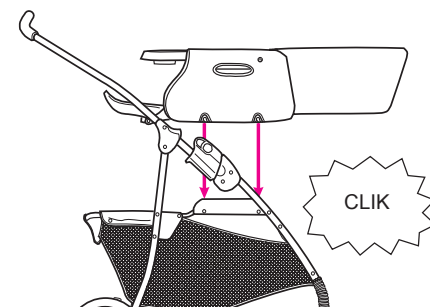
To Attach Seat • Fixer le siège • Sitzbefestigung • Para poner el asiento • Zitgedeelte bevestigen • Per attaccare il sedile • Para colocar o assento



9



OR • OU • ODER • O • OF • OPPURE • OU



PULL up on each side of seat to be sure it is securely attached.

TIRER sur chacun des cotés du siège pour vérifier qu'il est fixé de façon sûre.

RÜTTELN Sie noch einmal an jeder Seite des Sitzes, um sicher zu gehen, dass er fest eingestastet ist.

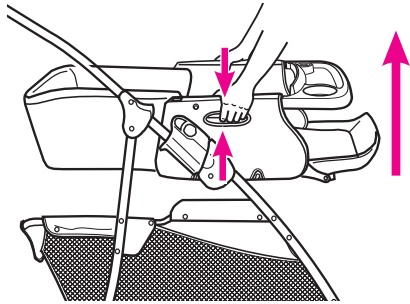
Tire hacia arriba de ambos lados del asiento para asegurarse que quedó bien instalado.

TREK het zitgedeelte omhoog om te controleren of het goed bevestigd zit.

CERCARE di sollevare da ambedue i lati il sedile per assicurarsi che sia fissato saldamente.

PUXE o assento para cima para certificar-se que esta bem encaixado.

10



To remove seat to reverse position or for cleaning, squeeze the levers on both sides of seat and lift.

WARNING: DO NOT lift, reverse or carry the seat while child is in the seat.

Pour ôter le siège afin de le mettre dans une autre position ou pour le nettoyage, serrer les leviers de chaque côté du siège et soulevez.

ATTENTION : NE PAS soulever, changer de position ou transporter le siège avec l'enfant à l'intérieur.

Um den Sitz zu entfernen, zur Reinigung oder zum ändern der Richtung, drücken Sie die Hebel an beiden Seiten des Sitzes zusammen und ziehen Sie den Sitz heraus.

WARNUNG: Heben Sie den Sitz nicht heraus und tragen Sie ihn nicht, während ein Kind darin sitzt.

Para sacar el asiento, para cambiar la posición o para limpiarlo, apriete las palancas a ambos lados del asiento y levántelo.

ADVERTENCIA: No levante, cambie de posición o traslade el asiento mientras el bebé esté en él.

Om het zitgedeelte los te halen om de zitrichting te wijzigen of voor reinigen, druk op de palletjes aan beide zijden van het zitgedeelte en til het op.

WAARSCHUWING: Til het zitgedeelte NIET op met uw kind erin.

Per rimuovere il sedile per collocarlo nella posizione inversa o per pulirlo, premere le leve su ambedue i lati del sedile e sollevarlo.

ATTENZIONE: NON sollevare, capovolgere o portare il sedile mentre vi si trova seduto il bambino.

Para remover o assento para reverter a posição ou para limpar, aperte a alavanca em ambos os lados do assento e levante-o.

ATENÇÃO: NÃO levante, reverta ou carregue o assento enquanto a criança estiver dentro dele.

WARNHINWEISE • INSTANDHALTUNG UND PFLEGE

Beim Treppensteigen oder -hinuntergehen nehmen Sie Ihr Kind immer aus dem Sportwagen und legen Sie die Sportwagen zusammen.

Achtung vor Strangulierung! Lassen Sie keine Schnüren vom Kinderwagen herunterhängen oder legen Sie keine Gegenstände mit Schnüren auf Ihr Kind.

INSTANDHALTUNG UND PFLEGE

PFLEGE UND WARTUNG DAS ABNEHMBARE SITZKISSEN kann in kaltem Wasser im Schonwaschgang der Waschmaschine gewaschen und tropfnass aufgehängt werden.

WENN SIE DEN SPORTWAGEN AM STRAND VERWENDEN, reinigen Sie ihn anschließend gründlich, um Sand und Salz aus den Gelenken und Radsätzen zu entfernen.

ÜBERPRÜFEN SIE IHREN WAGEN von Zeit zu Zeit auf lose Schrauben, abgenutzte Teile, Risse im Material oder lose Nähte. Bei Bedarf ersetzen oder reparieren Sie Teile gegebenenfalls.

VERWENDEN SIE IHREN KINDERWAGEN NICHT WEITER, wenn er beschädigt oder defekt ist.

ZUR REINIGUNG DES WAGENRAHMENS verwenden Sie nur milde Haushaltsreiniger oder Seife und warmes Wasser. **KEINE BLEICHMITTEL, SPIRITUS ODER SCHEUERSAND BENUTZEN!** Vor dem Verstauen trocknen lassen.

WENN DER SPORTWAGEN ÜBERMÄSSIG DER SONNE AUSGESETZT WIRD, können der Stoff und die Plastikteile des Wagens möglicherweise vorzeitig ausbleichen.

Luxembourg
RUBBERMAID LUXEMBOURG Sarl
ZONE INDUSTRIELLE HANEBOESCH
L-4562 NIEDERCORN, LUXEMBOURG

WARNHINWEISE

• INSTANDHALTUNG UND PFLEGE

WICHTIG - ZUM NACHLESEN AUFBEWAHREN.

SICHERHEITSHINWEISE

WARNUNG: Denken Sie daran: Sie sind für die Sicherheit des Kindes verantwortlich.

Kinder sollten immer angeschnallt sein und nie unbeaufsichtigt gelassen werden.

Das Kind sollte von sich bewegenden Teilen fern gehalten werden, während Einstellungen vorgenommen werden.

Der Wagen muss regelmäßig vom Benutzer gewartet werden.

Überladung, unsachgemäßes Zusammenklappen und die Verwendung von nicht zugelassenem Zubehör kann den Wagen beschädigen oder zerstören.

Lesen Sie die Anweisungen sorgfältig.

Hängen Sie Einkaufstaschen nicht an den Griff oder befördern Sie Tragetaschen im Wagen, außer mittels einer von Graco zugelassenen Transportablage.

Maximale Belastung 5 kg. NIEMALS DIE FUSSABLAGEN VERWENDEN.

Es kann möglicherweise unsicher sein, Zubehör wie z.B. Kindersitze, Taschenhaken, Regenschutz usw. zu verwenden, das nicht von Graco® zugelassen sind.

Es kann möglicherweise unsicher sein, Ersatzteile zu verwenden, die nicht von Graco zugelassen sind.

Befördern eines Kindes im Wagen, das mehr als 15 kg wiegt, kann zu übermäßiger Abnutzung und Belastung des Sportwagens führen.

Schmieren Sie alle beweglichen Teile regelmäßig sparsam mit einem leichten Allzweckmaschinenöl. Stellen Sie dabei sicher, dass das Öl an die Stellen zwischen die Bestandteile gelangt, an denen die Teile bei Gebrauch zusammentreffen.

Überprüfen Sie die verschiedenen Sicherheitseinrichtungen und verwenden Sie sie sachgemäß.

Halten Sie Ihr Kind von dem zusammengeklappten, freistehenden Wagen fern, damit der Wagen nicht umfällt und das Kind verletzt.

Sportwagen sollten nach längerer Zeit der Nichtverwendung gewartet werden.

Wenn der Sportwagen von jemandem verwendet wird, der sich mit ihm nicht auskennt, z.B. den Großeltern, zeigen Sie der Person immer, wie er funktioniert.

D-Ringe befinden sich am Ende der Bauchgurte an beiden Seiten des Sitzes, mit denen ein nach BS 6684 zugelassener Sicherheitsgurt befestigt werden kann.

Verwenden Sie keine PVC-Regenhauben in Innenräumen, bei warmem Wetter oder in der Nähe einer direkten Hitzequelle, da das Baby sonst möglicherweise überhitzt wird.

Lassen Sie den Sportwagen nicht los, wenn Sie sich in der Nähe von fahrenden Straßenfahrzeugen oder Zügen befinden, selbst wenn Sie die Bremse angezogen haben. Der vom Fahrzeug oder Zug ausgehende Sog kann einen freistehenden Sportwagen bewegen.

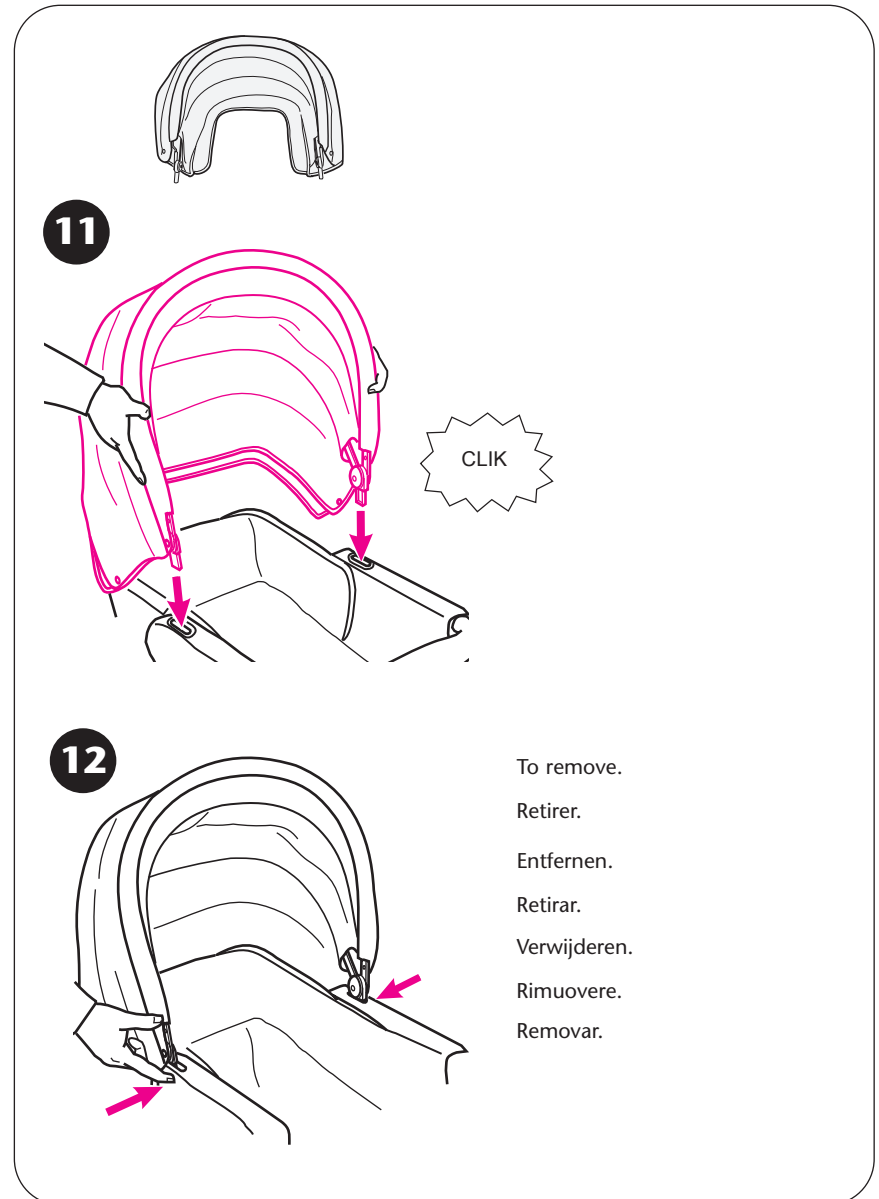
To Attach Hood • Installer la capote

• Montage des Verdeck • Para instalar el toldo

• Kap montieren

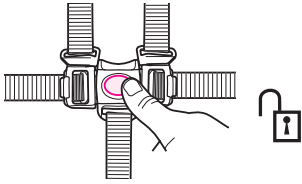
• Per montare il parasole

• Para montar o toldo



To Secure your Child • Attacher votre enfant
• Sicherung Ihre Kindes • Asegurar su niño
• Kindbeveiliging • Per assicurare il bambino
• Turvavyön käyttö

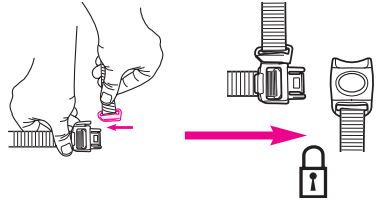
13



WARNING: Avoid serious injury from falling or sliding out. Always use the crotch strap in combination with the waist belt.

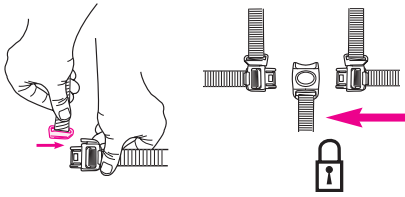
AVERTISSEMENT: Afin d'éviter des blessures graves dues à une chute ou à une glissade. Utilisez toujours la sangle d'entrejambe en même temps que la ceinture.

14



WARNUNG: Schwere Verletzung durch Fallen oder Herausrutschen verhindern. Immer den Schrittgurt in Verbindung mit dem Taillengurt verwenden.

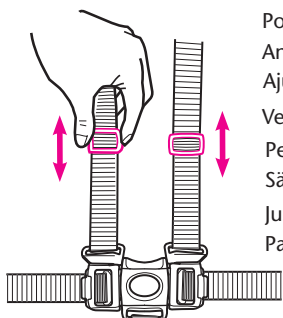
ADVERTENCIA: Para evitar heridas graves causadas por una caída o un deslizamiento de la silla de paseo, coloque siempre el cinto del arnés entre las piernas del bebé además del cinturón delantero.



WAARSCHUWING: Vermijd ernstig letsel als geval van uit de wagen vallen of glijden. Gebruik altijd de kruisband in combinatie met de tailleceintuur.

ATTENZIONE: per evitare che il bambino cada o scivoli fuori dal passeggino, riportando gravi lesioni, utilizzare sempre la cintura inguinale insieme alla cintura addominale.

15



To adjust.
 Pour ajuster.
 Anpassen.
 Ajuste del arnés.
 Verstellen.
 Per regolare.
 Säädä.
 Justering.
 Para ajustar.

VAROITUS: Vältä putoamisesta tai luiskahtamisesta johtuvat vakavat vammat. Käytä aina valjaiden haarakappaletta yhdessä vyötärön ympärille kiinnitettävien valjaiden kanssa.

OBS! Undvik allvarlig skada. Låt inte barnet falla eller halka ur. Använd alltid grenremmentillsammans med midjebälte.

ATENÇÃO! Evitar osferimentos graves provocados por quedas ou escorregões. Use sempre o arnés juntamente com o cinto.

AVERTISSEMENTS • SOINS ET ENTRETIEN

LE COUSSIN DU SIEGE peut-être lavé en machine (si on peut l'ôter du siège) sur cycle doux et séché. NE PAS UTILISER D'EAU DE JAVEL.

EN CAS D'UTILISATION DE LA POUSETTE A LA PLAGE, nettoyer complètement la poussette pour ôter le sable et le sel des blocs roues.

DE TEMPS EN TEMPS, VERIFIER VOTRE POUSETTE, en cas de vis desserrées, de pièces usées, de tissu déchiré ou décousu. Remplacer ou réparer les pièces si nécessaire.

ARRETER D'UTILISER LA POUSETTE si elle est endommagée ou cassée.

POUR NETTOYER L'ARMATURE DE LA POUSETTE, utiliser uniquement du savon ou du détergent à usage domestique et de l'eau tiède.

PAS D'EAU DE JAVEL, NI DE PRODUIT CONTENANT DE L'AMMONIAQUE PAS DE TISSUS ABRASIFS.

TOUTE EXPOSITION PROLONGEE AU SOLEIL pourrait causer une décoloration prématurée du plastique et du tissu de la poussette.

ATTENTION :

Prenez soin de faire lire la notice d'emploi ou d'indiquer les informations d'utilisation à tout autre utilisateur de votre article (ex : nourrice, parents, ami (e)...).

IMPORTANT :

Graco garantit cet article contre tous les défauts de fabrication. Toute utilisation non conforme au mode d'emploi et toute dégradation en résultant n'engagera d'aucune façon la responsabilité de Graco.

Landau, poussette, voiture d'enfant
 CONFORME AUX
 EXIGENCES DE SECURITE

Luxembourg
 RUBBERMAID LUXEMBOURG Sarl
 ZONE INDUSTRIELLE HANEBOESCH
 L-4562 NIEDERCORN, LUXEMBOURG

www.graco.fr

AVERTISSEMENTS • SOINS ET ENTRETIEN

IMPORTANT- A GARDER POUR DES CONSULTATIONS ULTERIEURES

AVERTISSEMENTS

La non observation de ces avertissements et des instructions de montage pourrait entraîner des risques de blessures graves.

Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance. Toujours attacher la ceinture de sécurité et la lanière d'entrejambe.

L'enfant doit toujours être éloigné de toutes les parties mobiles pendant les réglages.

Ce véhicule doit être régulièrement entretenu par l'utilisateur.

Une surcharge, un mauvais pliage et l'utilisation d'accessoires non approuvés par le fabricant peuvent abîmer ou casser cette poussette.

Lire soigneusement les instructions.

Ne pas suspendre des sacs à provision à la poignée ou transporter des courses dans la poussette sauf dans un sac approuvé par Graco. Chargement maximum 5kg. JAMAIS SUR LE REPOSE PIED.

Il pourrait être dangereux d'utiliser des accessoires (par exemple sièges supplémentaires, habillages pluies, etc....) non approuvés par Graco®. Il pourrait être dangereux d'utiliser des pièces détachées non approuvés par Graco.

L'utilisation de cette poussette avec un enfant pesant plus de 15 kg pourrait causer une usure et des dommages prématurés.

Lubrifier régulièrement les parties mobiles avec un lubrifiant léger et vérifier que l'huile pénètre complètement entre les différentes parties mobiles entre elles.

Bloquez toujours les freins à l'arrêt. Vérifier tous les dispositifs de sécurité et utilisez les correctement.

Lorsque la poussette est pliée et droite, garder l'enfant éloigné pour qu'en cas de chute, il ne soit pas blessé.

Les poussettes et landaus doivent être vérifiées après une longue période de non utilisation.

Si votre poussette est utilisée par quelqu'un qui n'en a pas l'habitude par exemple des grands parents, montrez leur toujours comment elle fonctionne.

Les anneaux en D permettent de fixer un harnais de sécurité conforme à la norme anglaise BS6684 (pour les harnais du Royaume Uni).

Ne pas utiliser d'habillage pluie dans une pièce, lorsqu'il fait chaud ou près d'une source de chaleur. Votre enfant risquerait d'avoir trop chaud.

MEME SI LES FREINS SONT BLOQUES tenez toujours la poussette lorsqu'elle est proche de véhicules en mouvement ou de trains. Elle pourrait se déplacer sous l'action des mouvements du véhicule ou du train.

Lorsque vous montez ou descendez un escalier, sortez l'enfant de la poussette et pliez cette dernière.

Risques d'étranglement **NE PAS** accrocher de ficelles, rubans ou cordelettes à la poussette. Ne rien mettre équipé de cordelettes ou rubans sur votre enfant.

SOINS ET ENTRETIEN :

POUR NETTOYER LE SIEGE ET LA CAPOTE, utiliser une éponge puis étaler le coussin et ouvrir la capote pour sécher.

16

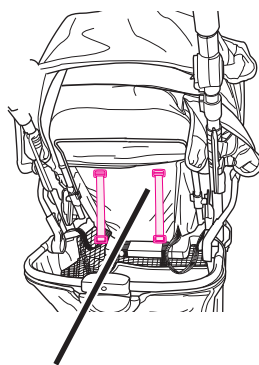
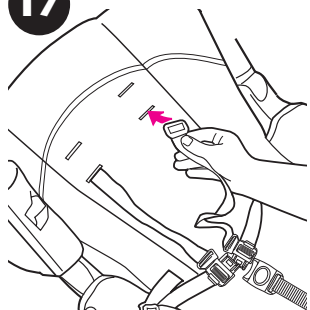


Shoulder harness anchor—larger child
Point d'ancrage de l'harnais pour l'épaule - grand enfant
Schultergurtbefestigung - größeres Kind
Sujeción del arnés para los hombros- niño más corpulento
Tuig-schouderbevestiging - voor groot kind
Punto di attacco cintura scapolare - bambino più grande
Olkahihnakiinnike - isompi lapsi
Ankare till axelsele - större barn
Fixação do ombro do arnés - criança grande

Shoulder harness anchor—smaller child
Point d'ancrage de l'harnais pour l'épaule - petit enfant
Schultergurtbefestigung - kleineres Kind
Sujeción del arnés para los hombros- niño menos corpulento
Tuig-schouderbevestiging - voor klein kind
Punto di attacco cintura scapolare - bambino più piccolo
Olkahihnakiinnike - pienempi lapsi
Ankare till axelsele - mindre barn
Fixação do ombro do arnés - criança pequena

Slide adjuster
Glissière d'ajustement
Schiebe-Einstellung
Ajuste deslizante
Verstelschuif
Guida di regolazione
Liukuvan osan säätökappale
Glidjusterare
Fivela de ajuste

17



Excess strap—smaller child

Sangle supplémentaire -
petit enfant

Übermaßgurt - kleineres Kind

Correa sobranete - niño
menos corpulento

Extra bevestigingsband - voor
klein kind

Cintura aggiuntiva per
bambino più piccolo

Ylimääräinen hihna -
pienempi lapsi

Överskottsrem - mindre
barn

Correia folgada - criança
pequena

Use either shoulder harness anchor in the slots that are closest to child's shoulder height.

Use slide adjuster for further adjustment.

Utilisez les fentes de l'un ou l'autre point d'ancrage de l'harnais situé le plus près de l'hauteur d'épaules de l'enfant..

Utilisez la glissière d'ajustement pour un ajustement supplémentaire.

Irgendeine Schultergurtbefestigung in den Schlitzen benutzen, welche der Schulterhöhe des Kindes am nächsten liegen.

Die Schiebe-Einstellung zur weiteren Anpassung benutzen.

Coloque la sujeción del arnés para hombro en la ranura más cercana al hombro del niño.

Utilice el ajuste deslizante para ajustar el arnés.

Steek elk van de tuig-schouderbevestiging in de sleuf die het dichtst zit bij de schouderhoogte van het kind.

Gebruik de verstelschuif voor verder verstellen.

Fissare le cinture scapolari facendole passare nelle due fessure più vicine alle spalle del bambino.

Utilizzare la guida per regolare ulteriormente la cintura.

Käytä jompia kumpia olkahihnakiinnikkeitä niissä aukoissa, jotka ovat lähimpänä lapsen olkapäiden korkeutta.

Käytä liukuvan osan säätökappaletta lisäsäätöjen tekemiseen.

Använd endera ankaret på axelseleni de slitsar som bäst passar barnetsaxelhöjd.

Använd glidjusterarna om ytterligarejustering behövs.

Insira ambas as fixações dos ombros do arnés nos furos mais ajustadosao tamanho dos ombros da criança.

Em seguida ajuste bem com afivela de aperto.

WARNINGS • CARE AND MAINTENANCE

CARE AND MAINTENANCE

REMOVABLE SEAT PAD may be machine washed in cold water on delicate cycle and drip-dried.

WHEN USING YOUR PUSHCHAIR at the beach, completely clean your pushchair afterwards to remove sand and salt from the wheel assemblies.

FROM TIME TO TIME CHECK YOUR PUSHCHAIR for loose screws, worn parts, torn material or stitching. Replace or repair the parts as needed.

DISCONTINUE USING YOUR PUSHCHAIR should it become damaged or broken.

TO CLEAN PUSHCHAIR FRAME, use only household soap or detergent and warm water. NO BLEACH, SPIRIT OR ABRASIVE CLEANERS. Allow to dry before storing.

EXCESSIVE EXPOSURE TO THE SUN could cause premature fading of pushchair plastic and fabric.

Lombard Shipping PLC
Lombard House
Whitehouse Business Centre
Lovetofts Drive
Ipswich - Suffolk IP1 5SF UK

WARNINGS • CARE AND MAINTENANCE

IMPORTANT—KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

SAFETY NOTES

WARNING: Remember a child's safety is your responsibility.

Children should be harnessed in at all times and should never be left unattended.

The child should be clear of all moving parts while making adjustments.

This vehicle requires regular maintenance by the user.

Overloading, incorrect folding and the use of non-approved accessories may damage or break this vehicle.

Read the instructions.

BS 7409 : 1996

Do not hang shopping bags from the handle or carry shopping bags on the pushchair except in a Graco-approved shopping tray. Maximum load 5 kg. NEVER ON THE FOOTREST.

It may be unsafe to use accessories e.g. child seats, bag hooks, rain covers, etc. other than those approved by Graco®.

It may be unsafe to use replacement parts other than those supplied/approved by the manufacturer.

Use of this pushchair with a child weighing more than 15 kg will cause excessive wear and stress on this pushchair.

Regularly lubricate all moving parts sparingly with a light general purpose machine oil, making sure that the oil penetrates between the components where these move against each other in use.

Check the various safety devices and use them correctly.

Keep your child away from the folded free-standing unit so that it does not fall and injure your child.

Pushchairs should be serviced after an extended period of no use.

If your pushchair is used by anyone unfamiliar with it, e.g. grandparents, always show them how it works.

D rings are provided at the ends of the waist belts on either side of the seat for the attachment of a safety harness approved to BS 6684.

Do not use a PVC rain hood indoors, in a hot atmosphere or near a direct heat source—baby may overheat.

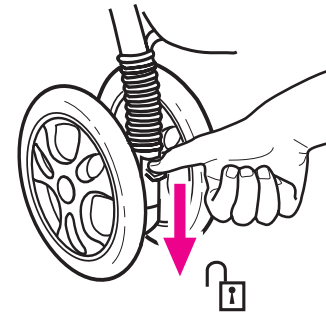
Do not let go of your pushchair when close to moving road vehicles or trains, even with the brake on, the draught from the vehicle or train may move a free standing pushchair.

When ascending or descending stairs or escalators, always remove your child and fold the pushchair.

Avoid strangulation. DO NOT suspend strings from your pushchair or place items with strings on your child.

Swivel Wheels • Assemblage avant pivotant • Doppelschwenkräder • Ruedas giratorias • Zwenkwielen • Ruote girevoli • Rodas Giratórias

18



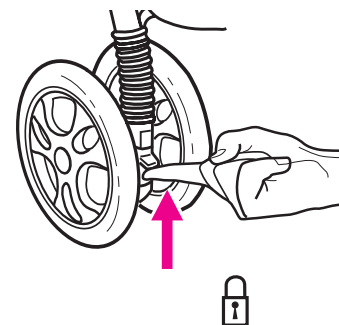
Front swivel wheels lock for use on uneven surfaces such as grass, stones or gravel.

Bloquer les roues pivotantes pour rouler sur un terrain inégal tel que de l'herbe, des cailloux ou des graviers.

Stellen Sie die Doppelschwenkräder fest wenn Sie den Wagen auf unebenen Gelände fahren möchten.

Las ruedas giratorias delanteras se pueden trabar para uso en superficies desiguales, tales como césped, piedras o grava.

19



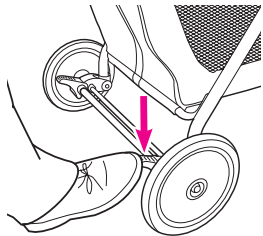
Gebruik de niet-zwenkstand voor gebruik op oneffen terrein zoals gras of steentjes.

Le ruote anteriori orientabili si bloccano per l'uso su superfici non uniformi, come erba, sassi o ghiaia.

As rodas giratórias da frente trancam-se para poder mover o carrinho sob superfícies irregulares tais como relva, pedregulhos ou cascalho.

To Use Brakes • Utiliser le frein
• Benutzung der Bremse • Usar el freno
• Gebruik van remmen • Per usare il freno
• Utilização dos travões

20



WARNING: Always apply brake when parking pushchair.

Check to make sure brake is on by trying to push the pushchair.

MISE EN GARDE : Engagez toujours le frein quand vous arrêtez d'utiliser la poussette sans la replier.

Vérifier que les freins sont engagés en essayant de pousser la poussette.

WARNUNG: Stellen Sie die Bremsen Ihres Kinderwagens immer fest wenn Sie den Kinderwagen abstellen.

Versuchen Sie den Wagen zu bewegen, um sicherzustellen das die Bremsen richtig arretiert sind.

ADVERTENCIA: Siempre use los frenos cuando estaciona el coche.

Verifique de que el freno está puesto tratando de empujar el coche.

WAARSCHUWING: Gebruik altijd de rem als u de wandelwagen los laat.

Controleer of de rem werkt door de wandelwagen vooruit te duwen.

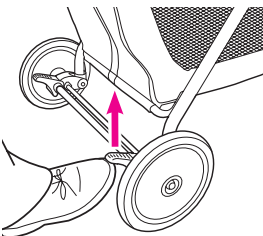
ATTENZIONE: Usare sempre il freno quando si parcheggia il passeggino.

Accertarsi che il freno sia inserito tentando di spingere il passeggino.

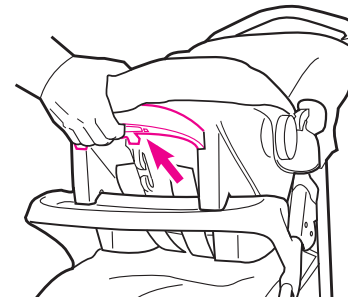
ATENÇÃO! Aperte sempre o travão quando estaciona o carrinho.

Verifique se o travão funciona tentando empurrar o carrinho.

21



34



To remove infant carrier: unfasten straps and squeeze release handle while pulling up on carseat.

Pour retirer l'Autobaby : Défaites les sangles et pressez sur la poignée de déverrouillage en tirant sur le l'Autobaby.

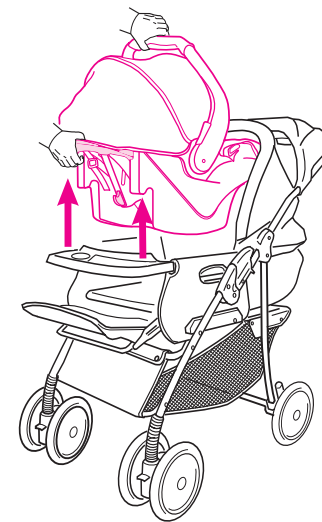
Entfernen der Babyschale: Lösen Sie die Gurte und drücken Sie den Auslösegriff, während Sie den Babyschale nach oben ziehen.

Para sacar el portabebés: Desabroche las correas y apriete el asa de desbloqueo tirando del asiento para el coche.

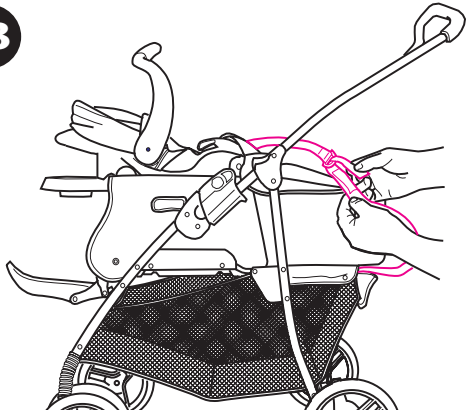
Verwijderen van de autostoel Maak de banden los, trek de autostoel eraf terwijl u het ontgrendelhandvat indrukt.

Per togliere il porta neonato: sSgancia le cinture e premi sulla maniglia di sblocco tirando sul sedile della macchina.

Para retirar o suporte de criança: desate as correias e aperte o punhode desbloqueio ao mesmo tempo que puxa o assento para cima.



33



Grasp the webbing strap attached to the seat back and feed the free end of it through the D-ring on the car seat adjustment strap. Fold it back on itself and attach the Velcro® firmly.

Saisissez la sangle attachée au siège arrière et insérez l'extrémité libre de ladite sangle dans l'anneau en D situé sur la sangle de réglage. Repliez-la sur elle-même et attachez fermement le Velcro®.

Nehmen Sie das Gurtband, das am hinteren Sitz befestigt ist und ziehen Sie das freie Ende durch den D-Ring auf dem Autositz und stellen Sie ihn ein. Falten Sie ihn um sich selbst und befestigen Sie den Velcro®.

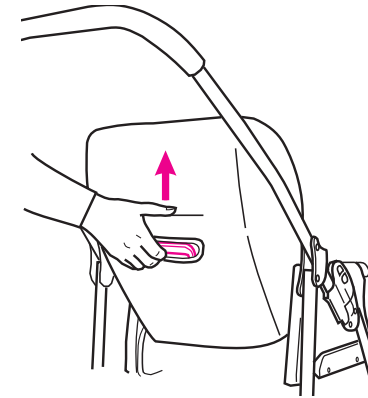
Agarre la correa atada al asiento trasero e inserte la extremidad libre de dicha correa en la anilla D situada en la correa de ajuste del asiento para el coche. Dóblela sobre sí misma y presione el Velcro® firmemente.

Pak de gewezen band aan de rug van de zitting en haal het vrije einde daarvan door de D-ring op de afstelbare band van de zitting. Vouw de band terug en bevestig de Velcro® stevig.

Prendi la cinghia attaccata al sedile posteriore ed inserisci l'estremità libera della suddetta cinghia nell'anello a D posta sulla cinghia di regolazione. Ripiegala su essa stessa ed aggancia con forza il Velcro®.

Aperte com força a correia enlaçada às costas do assento e passe a pontana fivela da correia de ajustedo assento. Prenda a ponta nafivela e cinja bem à fita de Velcro®.

22



To Recline Seat • Régler le dossier
• Verstellen die Rücklehne • Ajustar el respaldo
• Rugleuning verstellen • Per regolare lo schienale
• Para ajustar as posições do assento

Seat can recline to 5 different positions.

Régler le siège a cinq positions.

Die Rückenlehne kann in 5 verschiedene Positionen verstellt werden.

Este asiento tiene 5 posiciones.

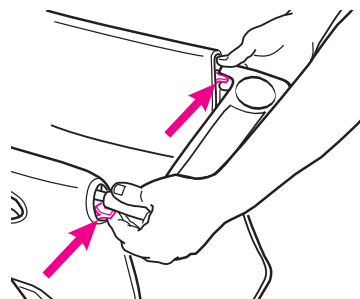
De rugleuning kan in 5 verschillende posities versteld worden.

Lo schienale si può regolare in cinque posizioni diverse.

Você pode ajustar até cinco posições diferentes.

**To Use Child's Tray • Utilisation du plateau
• Verwendung des Kinderablagebretts
• Para usar la bandeja infantil • Montage van
speelblad • Piano per i bambini
• Prateleira para criança**

23



WARNING: The tray is not a restraint device.

AVERTISSEMENT: Le plateau est ne pas des éléments de retenue (comme le harnais).

WARNUNG: Das Kinderablagebretts ist kein Sicherheitsvorrichtungen.

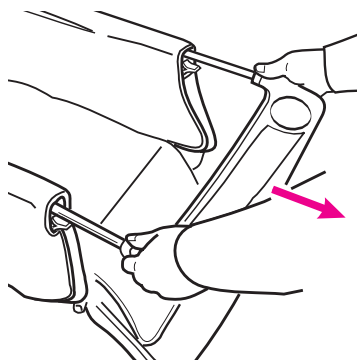
ADVERTENCIA: la bandeja no es elemento fijo.

WAARSCHUWING: De het speelblad is niet bestemd om het kind in de zitting te houden.

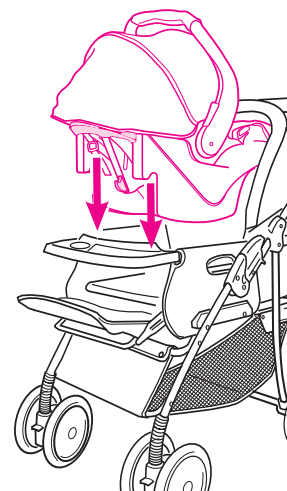
ATTENZIONE : Il piano non sono elementi fissi.

ATENÇÃO! A prateleira não são dispositivos de retenção.

24



32



Fully recline seat.

Snap carrier into position onto tray. **CHECK** that infant carrier is securely attached to the tray by pulling up on it.

Inclinez complètement le siège.

Pour mettre l'Autobaby en place sur le plateau, appuyez d'un coup sec. **VERIFIEZ** que l'Autobaby est bien attaché au plateau en tirant sur celui-ci.

Bringen Sie den Sitz in die aufrechte Position.

Rasten Sie die Babyschale auf dem Ablageblett in der richtigen Position ein. **VERGEWISSERN SIE SICH**, dass die Babyschale fest am Ablagebrett befestigt ist, indem Sie an ihr ziehen.

Recline totalmente el asiento.

Coloque el portabebés en posición en la bandeja. **COMPRUEBE** que el portabebés está bien enganchado en la bandeja tirando del mismo.

Zet de rugsteun in ligpositie. Klik de autostoel op het plateau vast. **CONTROLEER** dat de autostoel goed vastzit door deze omhoog te trekken.

Reclinare completamente il sedile.

Per mettere il porta neonato sul ripiano, premi con un colpo secco. **VERIFICA** che il porta neonato sia ben agganciato al ripiano tirando su questo.

Recline o assento totalmente.

Fixe o suporte de bebé ao carrinho. **VERIFIQUE** se o suporte está bemfixado ao carrinho puxando-o para cima

- Graco Infant Carrier (sold separately, on certain models)**
- **Autobaby Graco (vendu séparément sur certains modèles)**
 - **Graco-Babyschale**
(wird bei bestimmten Modellen separat verkauft)
 - **Portabebés Graco (vendido por separado en ciertos modelos)**
 - **Graco autostoel (apart verkocht, voor sommige modellen)**
 - **Porta neonato Graco**
(venduto separatamente in determinati casi)
 - **Suporte para criança Graco**
(vendido separadamente em alguns modelos)



WARNING: Make sure pushchair is fully assembled according to the preceding instructions.

ALWAYS secure your child with the safety seat harness when using the safety seat on the pushchair.

AVERTISSEMENT : Assurez-vous que la poussette est complètement assemblée conformément aux instructions ci-dessus.

Utilisez **TOUJOURS** le harnais du siège de sécurité pour attacher votre enfant lorsque vous utilisez le siège de sécurité sur la poussette.

WARNHINWEIS: Vergewissern Sie sich, dass der Kinderwagen komplett gemäß den vorhergehenden Anweisungen zusammengesetzt wurde.

Sichern Sie Ihr Kind grundsätzlich mit dem Sicherheitsgurt, wenn die Babyschale im Kinderwagen verwendet wird.

ADVERTENCIA: Asegúrese que el cochecito está completamente montado según las instrucciones anteriores.

SIEMPRE sujete a su niño con el arnés de seguridad al usar el asiento de seguridad en el cochecito.

WAARSCHUWING: Controleer dat de kinderwagen volledig gemonteerd is volgens de hierboven vermelde instructies.

Gebruik **ALTIJD** het veiligheidsstuijg als u de autostoel in de kinderwagen gebruikt.

ATTENZIONE: Verifica che il passeggino sia completamente assiemato conformemente alle istruzioni qui di sopra.

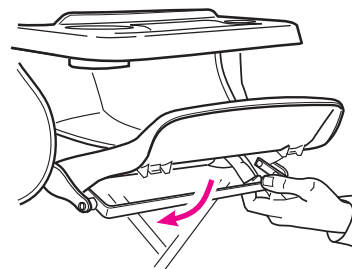
Assicurare **SEMPRE** bene le cinture del seggiolino auto/porta-neonato al bambino, a prescindere dal modo in cui viene usato.

ATENÇÃO! Verifique se o carrinho está todo montado como se indicadas instruções anteriores.

Amarre **SEMPRE** a criança como arnés de segurança quando põe o assento de segurança no carrinho.

To Adjust Footrest • Utilisation du repose-pied • Verstellung der Fußstütze • Ajustar el apoyapies • Voetsteun instellen • Per regolare il poggia-piedi • Para ajustar o protetor frontal

25



To lower the footrest, first lift the footrest slightly, then pull down the metal bar as shown.

To raise footrest to seat height, lift up the metal bar.

Pour abaisser le repose-pied, le relever légèrement puis tirer vers le bas la barre métallique comme indiqué.

Pour relever le repose-pied à l' hauteur du siège, relever la barre en métal vers le haut.

Zum Senken der Fußstütze heben Sie diese zunächst leicht an und ziehen dann den Arretierbügel aus Metall wie abgebildet nach unten.

Um die Fußstütze auf Sitzhöhe zu bringen, heben sie die Metallstange an.

Para ajustar el apoyapies, primero levántelo levemente y luego tire hacia abajo de la barra metálica como indica el dibujo.

Para levantar el apoyapies a la altura del asiento, levante la varilla de metal.

Om de voetsteun lager te zette, til deze eerst op en duw dan het metalen stangetje naar beneden, zoals afgebeeld.

Om de voetsteun omhoog te zetten, til dan het metalen stangetje naar boven.

Per abbassare il poggia-piedi, prima sollevarlo leggermente, poi tirare in giù la barra di metallo come illustrato.

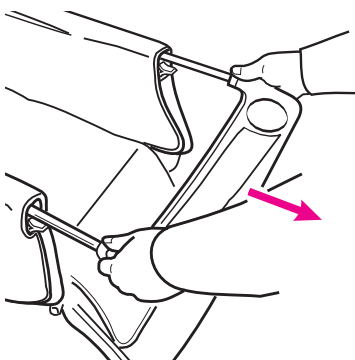
Per alzare il poggia piedi fino all'altezza del sedile, sollevare la sbarra di metallo.

Para ajustar a altura do descanso de pés, primeiro levante-o, depois puxe a barra de metal para baixo como mostrado na figura ao lado.

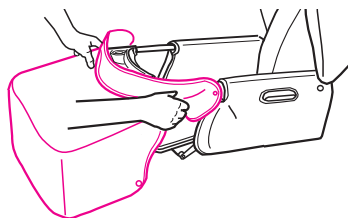
Para elevar o apoio dos pés para posição moisés, levante a barra metálica.

- Apron • Tablier**
 • Beinabdeckung • Bota cubrepies
 • Beenafdekking • Tavoletta
 • Capa para os pés

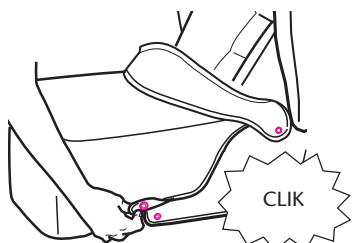
26



27

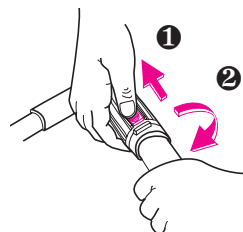


28



- To Fold Pushchair • Plier la poussette**
 • Zusammenfallen des Sportwagens • Doblar el coche
 • Wandelwagen opvouwen • Per ripiegare il passeggino • Fechamento do carrinho

29



OR / OU / ODER / O
/ OF / OPPURE / TAI / ELLER

2



1

2



3

Avant le pliage, 1) replier la capote, 2) incliner le siège, 3) engager le frein, 4) ôter le tablier si il est installé.

Sur les modèles munis d'une poignée en deux parties, vous DEVEZ faire pivoter les deux parties simultanément.

Vor dem Zusammenklappen:

1) Abdeckung zusammenklappen,
 2) Sitz zurücklegen, 3) Bremsen anziehen,
 4) ggf. Beinabdeckung abnehmen.

Bei Modellen mit einem zweiteiligen Griff MÜSSEN beide Teile gleichzeitig gedreht werden.

Antes de plegar, 1) pliegue la capota, 2) recline el asiento, 3) aplique los frenos, 4) quite la funda de los pies, si está instalada.

En los modelos con un asa compuesto de dos piezas, DEBE girar las dos piezas simultáneamente.

Voor het inklappen: 1) klap kap in, 2) gebruik ligpositie, 3) zet rem erop, 4) verwijder beendekje.

Op modellen met een twee-delig handvat, MOET u beide delen tegelijk draaien.

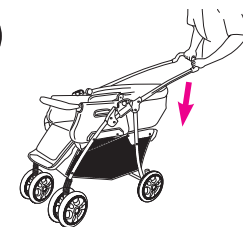
Prima di piegare, 1) chiudere il cappuccio, 2) inclinare il sedile, 3) applicare i freni, 4) rimuovere il portabagagli se installato.

Sui modelli dotati di una maniglia a 2 pezzi, DEVI girare simultaneamente i due pezzi.

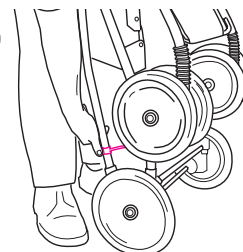
Antes de fechar: 1) feche o toldo, 2) recline o assento totalmente, 3) acione os freios 4) remova o protetor de frio.

Nos modelos equipados com um punho composto de duas peças, DEVEM-SE girar os dois manípulos em simultâneo.

30



31



Before folding, 1) fold hood, 2) recline seat, 3) apply brakes, 4) remove apron if installed.

On models with a 2-piece handle, you MUST rotate both pieces simultaneously.